

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра иностранных языков

Рабочая программа по дисциплине

**ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Основная профессиональная образовательная программа  
высшего образования программы бакалавриата по направлению подготовки

**38.03.05 «Бизнес-информатика»**

Направленность (профиль):  
**Бизнес-информатика**

Квалификация:  
**Бакалавр**


Форма обучения  
**Очная, заочная**

Согласовано  
Руководитель ОПОП  
«Бизнес-информатика»

 Степанов С.Ю.

Утверждаю  
Председатель УМС  И.И. Палкин

Рекомендована решением  
Учебно-методического совета  
19 июня 2018 г., протокол № 4

Рассмотрена и утверждена на заседании кафедры  
19 июня 2018 г., протокол № 11  
Зав. кафедрой  Федорова Н.Ю.

Автор-разработчик:  
 Седунова О.Ю.

Санкт-Петербург 2018

## **1. Цели освоения дисциплины**

**Цель** дисциплины «Деловой иностранный язык» – формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего бакалавра, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения.

### **Основные задачи дисциплины:**

- обеспечить овладение способностью к иноязычному общению в единстве всех его компетенций (языковой, речевой, социокультурной), функций и форм (устной и письменной);
- сформировать способность к использованию иноязычных коммуникативных компетенций для углубления знаний и обмена информацией в избранной профессиональной области;
- дать знания о системе изучаемого иностранного языка;
- обеспечить формирование готовности студентов к самостоятельному управлению своей учебной деятельностью;
- научить социокультурным и языковым нормам бытового и профессионального общения, а также правилам речевого этикета.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина “Деловой иностранный язык” для направления 38.03.05 – Бизнес-информатика относится к дисциплинам базовой части блока обязательных дисциплин (модулей).

На первом этапе она базируется на знании иностранного (английского) языка в объеме полученном в 1-2 семестрах 1 года обучения в ВУЗе.

В разрезе компетенций одновременно с дисциплиной «Деловой иностранный язык» преподаются дисциплины: «Основы деловых отношений» и «Деловые коммуникации».

Данная Программа обеспечивает возможность реализации обучения иностранному (английскому) языку в двух вариантах (в отдельных подгруппах, с использованием учебных материалов различного уровня сложности) в зависимости от исходного уровня иноязычной коммуникативной компетенции

студентов:

| Уровень                 | 3 семестр       | 4 семестр                                 |
|-------------------------|-----------------|---|
| Минимальный             | A2 <sup>1</sup> | B1 (B2 – чтение профессиональных текстов) |
| Базовый,<br>продвинутый | B1<br>B2        | B2<br>B2+                                 |

Необходимыми условиями для освоения дисциплины по программе базового и продвинутого уровней являются:

1. Знание системы изучаемого языка в соответствии с уровнем лингвистической компетенции A2.
2. Уровень владения коммуникативной иноязычной компетенцией не ниже A2 по общеевропейской шкале уровней.
3. Владение основами речи, знание ее видов, правил речевого этикета и ведения диалога.
4. Владение основными методами, способами и средствами получения, хранения и переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией.
5. Способность работать с информацией в глобальных компьютерных сетях.
6. Владение навыками и умениями самостоятельной работы, умение планировать свое время и организовывать свою деятельность.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины по программе минимального уровня являются:

1. Владение основными методами, способами и средствами получения, хранения и переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией.
2. Способность работать с информацией в глобальных компьютерных сетях.

---

<sup>1</sup> по Общеевропейской шкале уровней владения иностранными языками, см. Приложение 1

3. Владение навыками и умениями самостоятельной работы, умение планировать свое время и организовывать свою деятельность.

### **3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

| <b>Код компетенции</b> | <b>Компетенция</b>   |
|------------------------|--|
| ОК-5                   | способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия |

В результате освоения компетенций в рамках дисциплины «Деловой иностранный язык» обучающийся должен:

#### Знать:

- особенности системы изучаемого иностранного (английского) языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах (в сопоставлении с родным - русским языком) (ОК-5);
- социокультурные и языковые нормы бытового и профессионального общения, правила речевого этикета, позволяющие эффективно использовать иностранный язык как средство общения в современном поликультурном мире (ОК-5);
- способы получения, хранения, переработки профессиональной информации из иноязычных источников (ОК-5).

#### Уметь:

- вести общение на иностранном языке в рамках изучаемых тем, пользуясь правилами речевого этикета (ОК-5);
- читать литературу по специальности без словаря с целью поиска необходимой информации (изучающее, просмотровое и поисковое чтение) (ОК-5);

- переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5).

Владеть:

- навыками и умениями общения посредством языка, т.е. способностью передавать мысли и обмениваться ими в различных ситуациях в процессе взаимодействия с другими участниками общения, правильно используя систему языковых, социокультурных и речевых норм (ОК-5);
- способностью выбирать способы коммуникативного поведения, адекватные аутентичной ситуации общения (ОК-5);
- способностью к систематизации знаний грамматических правил, словарных единиц и фонологии для построения целостных, связанных и логичных высказываний разных функциональных стилей речи (ОК-5);
- навыками и умениями перевода профессиональной литературы с иностранного языка на русский (ОК-5);
- способностью к отбору, критической оценке и целесообразному использованию профессиональной информации из иноязычных источников (ОК-5).

Основные признаки проявленности формируемых компетенций в результате освоения дисциплины «Деловой иностранный язык» сведены в таблицах 1, 2.

**Таблица 1. Результаты обучения.**

| Код компетенции | Результаты обучения   |
|-----------------|---|
| ОК-5            | <p><u>Знать:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– особенности системы изучаемого иностранного (английского) языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах (в сопоставлении с родным - русским языком) (ОК-5);</li> <li>– социокультурные и языковые нормы бытового и профессионального общения, правила речевого этикета, позволяющие эффективно использовать иностранный язык как средство общения в современном поликультурном мире (ОК-5);</li> <li>– способы получения, хранения, переработки профессиональной информации из иноязычных источников (ОК-5).</li> </ul> <p><u>Уметь:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– вести общение на иностранном языке в рамках изучаемых тем, пользуясь правилами речевого этикета (ОК-5);</li> <li>– читать литературу по специальности без словаря с целью поиска</li> </ul> |

необходимой информации (изучающее, просмотровое и поисковое чтение) (ОК-5);

- переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5).

Владеть:

- навыками и умениями общения посредством языка, т.е. способностью передавать мысли и обмениваться ими в различных ситуациях в процессе взаимодействия с другими участниками общения, правильно используя систему языковых, социокультурных и речевых норм (ОК-5);
- способностью выбирать способы коммуникативного поведения, адекватные аутентичной ситуации общения (ОК-5);
- способностью к систематизации знаний грамматических правил, словарных единиц и фонологии для построения целостных, связанных и логичных высказываний разных функциональных стилей речи (ОК-5);
- навыками и умениями перевода профессиональной литературы с иностранного языка на русский (ОК-5);
- способностью к отбору, критической оценке и целесообразному использованию профессиональной информации из иноязычных источников (ОК-5).

**Таблица 2. Соответствие уровней освоения компетенции ОК-5 планируемым результатам обучения и критериям их оценивания**

| Уровень сформированности | Основные признаки проявленности компетенции (дескрипторное описание уровня) |  |  |   |   |
|--------------------------|---|--|--|---|---|
|                          | 1   | 2  | 3  | 4   | 5   |
| минимальный              | Не владеет  | Уровень владения языком не позволяет получать и оценивать информацию из текстов простой структуры и содержания общей и профессиональной направленности из зарубежных источников, а также формулировать простые высказывания. | Уровень владения языком позволяет получать информацию из текстов несложной структуры и содержания общей и профессиональной направленности, при переводе возникают сложности в понимании деталей содержания текста. Может понять и сформулировать только простые высказывания. В речи часто присутствуют ошибки, затрудняющие понимание речи. | Уровень владения языком позволяет получать информацию из текстов несложной структуры и содержания, при переводе возникают сложности в понимании отдельных деталей текста. Может делать монологические сообщения, составлять несложные диалоги на знакомые темы. В речи присутствуют ошибки, не препятствующие коммуникации. | Уровень владения языком позволяет получать информацию из текстов несложной структуры. Не возникает сложностей в понимании отдельных деталей содержания текста. Понимает короткие устные сообщения в среднем темпе на знакомые темы. Может общаться на знакомые темы. В речи практически отсутствует ошибки. |
|                          | Не умеет  | Слабо ориентируется в  | Умения коммуникации  | Владение умениями   | Владение умениями   |

|         |            |  |   |   |  |
|---------|------------|--|---|---|--|
|         |            | способах применения программного лексико-грамматического материала   | частично сформированы   | коммуникации – в объеме, соответствующем программе.   | устной и письменной коммуникации – в объеме, соответствующем программе.  |
|         | Не знает   | Допускает грубые ошибки при применении программного лексико-грамматического материала  | Знает 60-70% программного материала   | Знает 70-80% программного материала   | Знает более 80% программного материала   |
| Базовый | Не владеет | Уровень владения языком не позволяет получать и оценивать информацию из текстов простой структуры и содержания общей и профессиональной направленности из зарубежных источников, а также формулировать простые высказывания. | Понимает смысл, может извлекать необходимую информацию из текстов, в том числе текстов профессиональной направленности. При переводе возникают сложности в понимании отдельных деталей содержания текста. Принимает участие в диалогах по знакомым проблемам. Может понять и сформулировать | Понимает смысл, может извлекать необходимую информацию из текстов, в том числе текстов профессиональной направленности. При переводе возникают сложности в понимании отдельных деталей содержания текста. Принимает участие в диалогах и дискуссиях по знакомым проблемам. Не всегда правильно отбирает | Понимает смысл, может извлекать необходимую информацию из текстов, в том числе текстов профессиональной направленности. Принимает участие в диалогах и дискуссиях по знакомым проблемам. В основном правильно отбирает способы выражения мыслей в соответствии с ситуацией и целью общения. В речи |



|             |          |  |   |   |  |
|-------------|----------|--|---|---|--|
|             |          |  | простые высказывания. В речи присутствуют ошибки, которые затрудняют понимание речи. Не всегда способен быстро и правильно понять и отреагировать на реплику собеседника. | способы выражения мыслей в соответствии с ситуацией и целью общения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки, не препятствующие коммуникации. | практически отсутствует ошибки при общении на знакомые темы при использовании грамматического материала базового уровня. |
|             | Не умеет | Слабо ориентируется в способах применения программного лексико-грамматического материала | Умения частично сформированы  | Владение умениями устной и письменной коммуникации в объеме, соответствующем программе.   | Владение умениями устной и письменной коммуникации в объеме, соответствующем программе.                                  |
|             | Не знает | Допускает грубые ошибки при применении программного материала                            | Знает 60-70% программного лексико-грамматического материала   | Знает 70-80% программного лексико-грамматического материала   | Знает более 80% программного лексико-грамматического материала   |
| продвинутый |          | Уровень владения   | Уровень владения языком   | Уровень овладения   | Находит, понимает и  |

|  |  |   |   |  |   |
|--|--|---|---|--|---|
|  |  | <p>языком не позволяет получать и оценивать информацию из текстов среднего уровня сложности, а также формулировать многосложные высказывания в рамках коммуникации в личной и профессиональной сферах. Объем лексико-грамматического материала базового уровня освоения языка освоен с существенными пробелами, что препятствует выполнению поставленных задач.</p> | <p>позволяет получать и оценивать информацию из текстов среднего уровня сложности профессиональной направленности, возникают сложности в понимании деталей текста. Способен поддержать диалог по знакомым проблемам, умеет обосновать свою точку зрения, используя простые конструкции. Не всегда правильно отбирает способы выражения мыслей в соответствии с ситуацией. Ошибки, не препятствующие коммуникации.</p> | <p>языком в полной мере позволяет получать и оценивать информацию из текстов общей и профессиональной направленности. При переводе очень редко возникают сложности в понимании отдельных деталей содержания. Принимает участие в диалогах и дискуссиях по новым для него темам проблемам, умеет обосновать свою точку зрения. Отбирает способы выражения мыслей и намерений в соответствии с ситуацией. Ошибки, не влияющие на успех коммуникации.</p> | <p>способен критически оценить информацию в текстах профессиональной направленности. Выражает свои мысли спонтанно, бегло, без ошибок, не испытывая трудностей в подборе слов, использует грамматические конструкции высокого уровня сложности. Может создать точное, детальное, хорошо выстроенное сообщение на сложные темы, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связности.</p> |
|  |  | <p>Не умеет применять программный лексико-</p>  | <p>Умения частично сформированы</p>   | <p>Умения сформированы в соответствии с уровнем</p>  | <p>Умения сформированы в соответствии с уровнем</p>   |

|  |  |   |   |  |  |
|--|--|---|---|--|--|
|  |  | грамматический материал                                 |   | В2. Не всегда демонстрирует умение гибко и эффективно использовать язык для общения. | В2. Умеет гибко и эффективно использовать язык для общения.                      |
|  |  | Не знает программного лексико-грамматического материала | Знает 60-70% программного лексико-грамматического материала | Системные знания объема грамматики, словарных единиц в соответствии с программой     | Системные знания объема грамматики, словарных единиц в соответствии с программой |

#### 4. Структура и содержание дисциплины

Объем дисциплины: 6 зачетных единиц, 216 часов.

Объем дисциплины (модуля) по видам учебных занятий в академических часах), 2018 и 2017 гг. набора.

| Объём дисциплины   | Всего часов           |                             |                        |
|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------|
|  | Очная форма обучения  | Очно-заочная форма обучения | Заочная форма обучения |
| <b>Объём дисциплины</b>  | <b>216</b>            | -                           | <b>216</b>             |
| <b>Контактная работа обучающихся с преподавателям (по видам аудиторных учебных занятий) – всего:</b> | <b>68</b>             | -                           | <b>10</b>              |
| в том числе:   |                       |                             |                        |
| лекции   | -                     |                             |                        |
| практические занятия   | <b>68</b>             | -                           | <b>10</b>              |
| семинарские занятия  | -                     | -                           | -                      |
| <b>Самостоятельная работа (СРС) – всего:</b>   | <b>148</b>            | -                           | <b>206</b>             |
| в том числе:   |                       |                             |                        |
| курсовая работа  | -                     | -                           | -                      |
| контрольная работа   | -                     | -                           | -                      |
| <b>Вид промежуточной аттестации (зачет/экзамен)</b>  | <b>зачет, экзамен</b> | -                           | <b>экзамен</b>         |

## 4.1. Структура дисциплины

### Очная форма обучения

| №<br>п/п | Раздел и тема<br>дисциплины         | Семестр | Виды учебной<br>работы, в т.ч.<br>самостоятельн<br>ая работа<br>студентов, час. |          |         | Формы<br>текущего<br>контроля<br>успеваемости  | Занятия<br>в<br>активной<br>и<br>интеракт<br>ивной<br>форме,<br>час. | Форми<br>руемы<br>е<br>компет<br>енции |
|----------|-------------------------------------|---------|---|----------|---------|--|--|--|
|          |                                     |         | Лекции  | Практич. | Самост. |  |  |  |
| 1        | Рыночная и нерыночная<br>экономики. | 3       | -   | 8        | 1       | Лексико-<br>грамматический<br>тест,<br>контрольная<br>работа<br>(письменный<br>перевод текста),<br>устный перевод<br>текста по<br>специальности. |  | ОК-5                                   |
| 2        | Спрос и предложение                 | 3       | -   | 8        | 20      | Лексико-<br>грамматический<br>тест,<br>контрольная<br>работа<br>(письменный<br>перевод текста),<br>устный перевод<br>текста по<br>специальности. |  | ОК-5                                   |

|          |   |          |   |          |           |  |      |
|----------|---|----------|---|----------|-----------|--|------|
| <b>3</b> | Теория спроса                                   | <b>3</b> | - | <b>8</b> | <b>20</b> | Лексико-грамматический тест, контрольная работа (письменный перевод текста), устный перевод текста по специальности. | ОК-5 |
| <b>4</b> | Теория предложения                              | <b>3</b> |   | <b>8</b> | <b>16</b> | Лексико-грамматический тест, контрольная работа (письменный перевод текста), устный перевод текста по специальности. | ОК-5 |
| <b>5</b> | Факторы производства: природные ресурсы и земля | <b>4</b> |   | <b>8</b> | <b>18</b> | Лексико-грамматический тест, контрольная работа (письменный перевод текста), устный перевод текста по специальности. | ОК-5 |

|          |   |          |          |           |            |   |  |      |
|----------|---|----------|----------|-----------|------------|---|--|------|
| <b>6</b> | Факторы производства:<br>капитал и труд   | <b>4</b> |          | <b>8</b>  | <b>18</b>  | Лексико-грамматический тест,<br>контрольная работа<br>(письменный перевод текста),<br>устный перевод текста по специальности. |  | ОК-5 |
| <b>7</b> | Кругооборот платежей и национальный доход | <b>4</b> |          | <b>10</b> | <b>18</b>  | Лексико-грамматический тест,<br>контрольная работа<br>(письменный перевод текста),<br>устный перевод текста по специальности. |  | ОК-5 |
| <b>8</b> | Налоги и общественные платежи             | <b>4</b> |          | <b>10</b> | <b>18</b>  | Лексико-грамматический тест,<br>контрольная работа<br>(письменный перевод текста),<br>устный перевод текста по специальности. |  | ОК-5 |
|          | <b>ИТОГО</b>                              |          | <b>-</b> | <b>68</b> | <b>148</b> |   |  |      |

## Заочная форма обучения

| №<br>п/п | Раздел и тема<br>дисциплины   | курс | Виды учебной<br>работы, в т.ч.<br>самостоятельна<br>я работа<br>студентов, час. |                     |                   | Формы<br>текущего<br>контроля<br>успеваемости   | Занятия<br>в<br>активно<br>й и<br>интерак<br>тивной<br>форме,<br>час. | Форм<br>ируем<br>ые<br>компе<br>тенси<br>и |
|----------|---|------|---|---------------------|-------------------|---|---|--|
|          |   |      | Лекции  | Практич.<br>занятия | Самост.<br>работа |   |   |  |
| 1        | Рыночная и нерыночная<br>экономики.   | 2    | -   | 2                   | 40                | контрольная<br>работа<br>(письменный<br>перевод текста),<br>устный перевод<br>текста по<br>специальности. | -   | ОК-5                                       |
| 2        | Спрос и предложение<br>Теория спроса<br>Теория предложения                                    | 2    | -   | 2                   | 40                | контрольная<br>работа<br>(письменный<br>перевод текста),<br>устный перевод<br>текста по<br>специальности. | -   | ОК-5                                       |
| 3        | Факторы производства:<br>природные ресурсы и земля<br>Факторы производства:<br>капитал и труд | 2    | -   | 2                   | 40                | контрольная<br>работа<br>(письменный<br>перевод текста),<br>устный перевод<br>текста по<br>специальности. | -   | ОК-5                                       |
| 4        | Кругооборот платежей и<br>национальный доход  | 2    | -   | 2                   | 40                | контрольная<br>работа   | -   | ОК-5                                       |



|   |                               |   |   |    |     |  |   |      |
|---|-------------------------------|---|---|----|-----|--|---|------|
|   |                               |   |   |    |     | (письменный перевод текста),<br>устный перевод текста по специальности.                    |   |      |
| 5 | Налоги и общественные платежи | 2 | - | 2  | 46  | контрольная работа (письменный перевод текста),<br>устный перевод текста по специальности. | - | ОК-5 |
|   | <b>ИТОГО</b>                  |   | - | 10 | 206 |  | - |      |

#### 4.2. Содержание разделов дисциплины

##### 1. Рыночная и нерыночная экономики.

###### Грамматика:

Временные формы глагола (повторение)

Глагол to be в сочетании с инфинитивом.

Оборот «to be + of + существительное».

Существительное в функции определения.

Числительные (повторение)

**Лексика:** лексика и фразеология, соответствующая содержанию раздела

Развитие умений изучающего, просмотрового, поискового чтения, навыков перевода на материале раздела.

##### 2. Спрос и предложение

###### Грамматика:

Причастия I и II (повторение).

Слова some, the same.

Значения слова as и сочетаний с ним.

Степени сравнения прилагательных и наречий, сравнительные конструкции.

Числительные.

**Лексика:** лексика и фразеология, соответствующая содержанию раздела  
Развитие умений изучающего, просмотрового, поискового чтения, навыков перевода на материале раздела.

### **3. Теория спроса**

**Грамматика:**

Причастие II в постпозиции.

Глаголы, выражающие долженствование.

Временные формы глаголов и причастий I и II (повторение)

**Лексика:** лексика и фразеология, соответствующая содержанию раздела

Развитие умений перевода текстов научного стиля речи.

### **4. Теория предложения**

**Грамматика:**

Временные формы глаголов и причастий I и II (повторение)

Бессоюзное присоединение определительных придаточных предложений.

**Лексика:** лексика и фразеология, соответствующая содержанию раздела

Развитие умений перевода текстов научного стиля речи.

### **5. Факторы производства: природные ресурсы и земля**

**Грамматика:**

Инфинитив в функции подлежащего, обстоятельств цели и следствия.

Оборот «for + существительное + инфинитив».

Значения слова one (повторение).

Значения слова it (повторение).

**Лексика:** лексика и фразеология, соответствующая содержанию раздела

Развитие умений перевода текстов научного стиля речи.

### **6. Факторы производства: капитал и труд**

**Грамматика:**

Конструкция «сложное дополнение».

Значение слова due и сочетаний с ним.

Значения слова which.

**Лексика:** лексика и фразеология, соответствующая содержанию раздела  
Развитие умений перевода текстов научного стиля речи.

### **7. Кругооборот платежей и национальный доход**

**Грамматика:**

Инфинитив в функции определения.

Вводящее слово there

**Лексика:** лексика и фразеология, соответствующая содержанию раздела

Развитие умений перевода текстов научного стиля речи.

### **8. Налоги и общественные платежи**

**Грамматика:**

Конструкция «сложное подлежащее» при сказуемом в форме страдательного залога.

Значения слова result и сочетаний с ним.

Значения слова most.

Значения слов that и those.

**Лексика:** лексика и фразеология, соответствующая содержанию раздела

Развитие умений перевода текстов научного стиля речи.

### **4.3. Практические занятия, их содержание**

| <b>№ п/п</b> | <b>№ раздела дисциплины</b> | <b>Тематика практических занятий</b> | <b>Форма проведения</b>   | <b>Формируемые компетенции</b> |
|--------------|-----------------------------|--------------------------------------|---|--------------------------------|
| 1            | 1                           | Рыночная и нерыночная экономики.     | Чтение текстов с целью извлечения информации.<br>Перевод текстов.<br>Выполнение и проверка лексико-грамматических упражнений. | ОК-5                           |
| 2            | 2                           | Спрос и предложение                  | Чтение текстов с целью извлечения информации.<br>Перевод текстов.<br>Выполнение и проверка лексико-                           | ОК-5                           |

|   |   |   |   |      |
|---|---|---|---|------|
|   |   |   | грамматических упражнений.  |      |
| 3 | 3 | Теория спроса                                   | Чтение текстов с целью извлечения информации.<br>Перевод текстов.<br>Выполнение и проверка лексико-грамматических упражнений. | ОК-5 |
| 4 | 4 | Теория предложения                              | Чтение текстов с целью извлечения информации.<br>Перевод текстов.<br>Выполнение и проверка лексико-грамматических упражнений. | ОК-5 |
| 5 | 5 | Факторы производства: природные ресурсы и земля | Чтение текстов с целью извлечения информации.<br>Перевод текстов.<br>Выполнение и проверка лексико-грамматических упражнений. | ОК-5 |
| 6 | 6 | Факторы производства: капитал и труд            | Чтение текстов с целью извлечения информации.<br>Перевод текстов.<br>Выполнение и проверка лексико-грамматических упражнений. | ОК-5 |
| 7 | 7 | Кругооборот платежей и национальный доход       | Чтение текстов с целью извлечения информации.<br>Перевод текстов.<br>Выполнение и проверка лексико-грамматических упражнений. | ОК-5 |
| 8 | 8 | Налоги и общественные платежи                   | Чтение текстов с целью извлечения информации.<br>Перевод текстов.<br>Выполнение и проверка лексико-грамматических упражнений. | ОК-5 |

## **5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов и оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины**

Материалы, используемые для контроля, строго соответствуют варианту прохождения программы (базовый или минимальный уровни), содержанию обучения. Зачетная (экзаменационная) работа считается выполненной, если испытуемый успешно справился со всеми ее компонентами. Если требования учебного плана подразумевают формальную оценку (экзамен), она выводится как среднеарифметическое из оценок за все компоненты экзаменационной работы.

### **5.1. Текущий контроль**

#### **Очная форма обучения**

В 3-м и 4-м семестрах мероприятия текущего контроля включают тест, контрольную работу (письменный перевод текста по специальности с английского на русский язык) и доклад (устный перевод текста по специальности с английского на русский язык).

#### **Образцы тестовых заданий (текущий контроль, промежуточная аттестация)**

##### **I. Выберите правильную глагольную форму**

1. European firms ... with East-European firms.

A) cooperating                      B) cooperate                      operated

2. The number of their customers .... this month.

A) increasing                      B) were increasing                      C) has increased

3. The increase of the number of people in the world .... by an increase in per capita consumption.

A) following                      B) follow                      lowed

4. .... goods and services, people provide a basis for further production.

A) Consumed                      B) Consume                      C) Consuming

5. A nation's income is the sum of the incomes of all the people ... in that country.

A) live                              B) living

6. Production is the entire quantity of the goods ... .

A) producing                      B) produce                      C) produced

7. The lower price ... in additional demand.

A) was resulted                      B) resulting                      ted

8. The consumption of ice-cream in Russia is five times ... than in the USA.

A) low                              B) lower                              C) lowest

9. At constant prices, an increase in income leads to an ... budget.

A) increased                      B) increasing                      ase

10. A new book on economics ... by him next year.

A) will translate                      B) will be translated                      lated

### **Критерии выставления оценки:**

- оценка «отлично»: 90%-100%;
- оценка «хорошо»: 80%-89%;
- оценка «удовлетворительно»: 60%-79%;
- оценка «неудовлетворительно»: менее 60%.

### **Пример контрольной работы (письменный перевод текста)**

#### **Agriculture**

Farming around the world continues to become more productive but generally it accounts for\* a smaller share of employment and national income; although in some poor countries it remains the sector on which the country and its people depend. Farming, forestry and fishing in 1913 accounted for 28% of employment in the United States, 41% in France and 60% in Japan, but only 12% in the UK. Now the

proportion of the workforce employed in such activities has dropped below 6% in these and most other industrialized countries.

The total value of international trade in agriculture has risen. But the global agriculture market remains severely distorted by trade barriers and government subsidy, such as the European Union's Common Agricultural Policy.

\* to account for - отвечать за

### **Критерии выставления оценки:**

**«отлично»** - общая адекватность перевода текста в полном объеме. Отсутствие смысловых искажений. Текст - грамматически корректен, лексико-терминологические единицы и синтаксические структуры, характерные для научного стиля речи, соответствуют норме и узусу языка перевода.

**«хорошо»** - перевод выполнен в полном объеме, но встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами литературного языка и стилем научного изложения.

**«удовлетворительно»** - переведено (2/3 – 1/2) текста с многочисленными лексическими, грамматическими и стилистическими ошибками, которые затрудняют общее понимание текста.

**«неудовлетворительно»** - неполный перевод (менее 1/2). непонимание содержания текста.

### **Задание для устного перевода**

В рамках данной программы самостоятельной работой студентов является подготовка устного перевода (домашнего чтения). Домашнее чтение представляет собой аутентичные тексты научных статей для перевода с английского языка на русский, которые могут выбираться студентами самостоятельно. Источником поиска может быть Интернет или библиотека. Уровень выбранного текста должен соответствовать лексико-грамматическому уровню изучаемого материала. Минимальный объем, выполняемый студентами в течение года: 5000 знаков для базового и продвинутого уровней и 3000 для

минимального уровня. Тематически статьи для домашнего чтения должны соответствовать пройденным текстам профессионального характера (тематика: экономика).

### **Критерии выставления оценки:**

**«отлично»** - общая адекватность перевода текста в полном объеме. Отсутствие смысловых искажений. Текст - грамматически корректен, лексико-терминологические единицы и синтаксические структуры, характерные для научного стиля речи, соответствуют норме и узусу языка перевода.

**«хорошо»** - перевод выполнен в полном объеме, но встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами литературного языка и стилем научного изложения.

**«удовлетворительно»** - переведено ( $2/3 - 1/2$ ) текста с многочисленными лексическими, грамматическими и стилистическими ошибками, которые затрудняют общее понимание текста.

**«неудовлетворительно»** - неполный перевод (менее  $1/2$ ). непонимание содержания текста.

### **Заочная форма обучения**

На 2 курсе текущий контроль за усвоением материала обучающимися осуществляется в форме контрольной работы (письменный перевод текста по специальности с английского на русский язык), устного перевода текста по специальности с английского на русский язык.

### **5.2. Промежуточная аттестация**

Программа предусматривает зачет в 3-м семестре и экзамен в 4-м семестре для студентов очной формы обучения; зачет и экзамен на 2 курсе для заочной формы обучения.

Итоговая оценка в каждом семестре выставляется на основе суммарного



результата выполнения следующих требований:

1. Положительные результаты текущих контрольных работ (письменных и устных) данного отрезка курса;
2. Успешное выполнение зачетной или экзаменационной работы (устная и письменная части) соответствующего уровня.

### **Зачет 3 семестр очная форма обучения**

1. письменный лексико-грамматический тест;
2. устный перевод текста профессионального содержания по данному направлению и профилю подготовки.

**Зачет на 2 курсе для заочной формы обучения** предусматривает письменную контрольную работу.

### **Экзамен в 4 семестре для очной и на 2 курсе для заочной формы обучения.**

1. Письменный перевод текста профессионального содержания.
2. Реферативный пересказ содержания текста профессионального содержания на русском языке.

## **Образцы экзаменационных вопросов**

### **Экзаменационный билет № 1**

#### **1. ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ ТЕКСТ ДЛЯ ПИСЬМЕННОГО ПЕРЕВОДА**

##### **Incomes Policies**

Incomes policies include wage and price control which allows to hold back the inflation rate in an economy. Such policies were used in the USA in the 1960s. But a few years later they had to refuse as the policy seemed to have no effect on the inflation. Incomes policies proved to be useless in the United Kingdom in 1970s. However, experience in some other countries, including Australia and Netherlands,

has been more successful. Some economists consider that inflation is a monetary phenomenon and the only way to decrease inflation is to control money supply directly or by means of interest rates. They also argue that without a totally planned economy income policies can never work because the excess money in the economy will affect the areas which are not included into incomes policies.

## 2. ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ ТЕКСТ ДЛЯ РЕФЕРИРОВАНИЯ

### Direct and Indirect Taxation

Direct taxes in contrast to indirect taxes are taxes levied on the income or wealth of an individual or company. In most countries direct tax rates fell during the 1980s, partly because some economists argued that high rates of tax on income discouraged people from working and that high rates of tax on profit encouraged companies to move to countries with low rates. Further, high rates of income tax were viewed as politically unpopular. Even so, although rates were cut, the total amount which was collected through direct taxation continued to rise because both personal income and corporate profits often disagree about the same problem – which of the taxes are the least inefficient method of taxation.

#### **Критерии выставления оценки:**

Оценку «отлично» заслуживает студент, демонстрирующий всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, а также понимание объёмных сложных текстов профессиональной направленности, способный дать письменный перевод текста без искажения смысла, учитывая грамматические конструкции, встречающиеся в тексте, с использованием словаря, а также передать смысл 90% текста без использования словаря. Русский текст грамматически корректен, лексико-терминологические единицы и синтаксические структуры, характерные для научного стиля речи, соответствуют норме и узусу языка перевода.

Оценку «хорошо» заслуживает студент, имеющий полное знание программного материала, способный перевести со словарем текст письменно,

допустив некоторое искажение смысла или показав незначительные трудности при переводе некоторых грамматических конструкций, а также передать смысл 75% текста без использования словаря. Русский текст грамматически корректен, лексико-терминологические единицы и синтаксические структуры, характерные для научного стиля речи, соответствуют норме и узусу языка перевода.

Оценку **«удовлетворительно»** заслуживает студент, знающий основной программный материал в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности, который способен письменно перевести со словарем текст, допустив при этом некоторое искажение смысла, а также испытывав трудности при переводе нескольких грамматических конструкций, а также передать смысл 50% текста без словаря. Как правило, оценка **«удовлетворительно»** выставляется студентам, которые имеют трудности при ведении диалога с преподавателем, допускают ошибки и говорят недостаточно быстро и спонтанно. Русский текст не всегда грамматически корректен, лексико-терминологические единицы и синтаксические структуры, характерные для научного стиля речи, не всегда соответствуют норме и узусу языка перевода.

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется студенту, имеющему пробелы в знаниях основного программного материала, допустившему принципиальные ошибки при выполнении письменного перевода со словарем, не способные передать смысл 50% текста без словаря. Также оценка **«неудовлетворительно»** ставится студентам при наличии грубых ошибок при ведении диалога с преподавателем, непонимании сущности задаваемых вопросов, неуверенности и неточности ответов после наводящих вопросов, а также, если уровень знаний студентов не соответствует предъявленным требованиям, что делает невозможным продолжение обучения без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

### **5.3. Методические указания по организации самостоятельной работы**

**Фонетика:** самостоятельное прослушивание лексических единиц с помощью аудиосредств и общедоступных информационных ресурсов.

**Лексика:** составление списка слов/словосочетаний по какой-либо теме или тексту. При оформлении личной тетради-словаря необходимо выписать из англо-русского словаря лексические единицы в их исходной форме. Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с английского языка на русский, с русского языка на английский). Целесообразно записывать однокоренные слова, образованные от исходного слова, подчеркивать суффиксы и префиксы, с помощью которых образованы однокоренные слова, приводить примеры антонимов и синонимов к изучаемому слову. Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов. Многократное чтение вслух текста, содержащего лексику, которую обучающиеся должны усвоить, а также чтение ранее проработанных параграфов с целью повторения слов.

**Грамматика:** самостоятельная проработка грамматических тем, изученных в ходе аудиторных занятий. Заучивание правил грамматики. Выполнение домашних заданий по соответствующей теме. Рекомендуется также самостоятельно формулировать предложения, содержащие изучаемую грамматическую структуру.

**Говорение и письмо:** построение собственных высказываний на заданную тему (устно и письменно). При работе с вопросами профессиональной области - изложение основных аспектов проблемы, анализ мнений авторов и формирование собственного суждения по исследуемой теме.

При подготовке к моделируемой ситуации целесообразно обращать внимание на произношение (звуки, ударение, интонацию) – проверять транскрипцию, использовать Интернет словари с озвученным переводом, произносить предложенные речевые модели вслух.

При подготовке к тестам и контрольным работам рекомендуется выполнять лексико-грамматические упражнения, предложенные в основной и дополнительной литературе.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### а) основная литература

| Курс | уровень                     | Основная литература   |
|------|-----------------------------|---|
| 1    | <b>Минимальный</b>          | <p>1. Глушенкова, Е. В. Английский язык для студентов экономических специальностей [Текст] : учебник / Е. В. Глушенкова, Е. Н. Комарова. - 3-е изд., испр. и доп. - Москва : АСТ;Астрель ; Владимир : ВКТ, 2010. - 415 с.</p> <p>2. Дроздова, Т. Ю. Практическая грамматика английского языка + Ключи. Уровень обучения А1-А2 [Текст] : учебное пособие / Т. Ю. Дроздова. - Санкт-Петербург : Антология, 2016. - 399 с. : ил., табл. - Библиогр.: с. 399.</p> <p>3. Буренко, Л. В. Grammar in levels elementary – pre-intermediate : [Электронный ресурс] учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общ. ред. Г. А. Краснощековой. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 230 с. — (Серия : Университеты России). — Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/BAAB0B04-C386-469F-8073-795C022632E3">https://www.biblio-online.ru/book/BAAB0B04-C386-469F-8073-795C022632E3</a></p> |
| 1    | <b>Базовый, продвинутый</b> | <p>1. Глушенкова, Е. В. Английский язык для студентов экономических специальностей [Текст] : учебник / Е. В. Глушенкова, Е. Н. Комарова. - 3-е изд., испр. и доп. - Москва : АСТ;Астрель ; Владимир : ВКТ, 2010. - 415 с.</p> <p>2. Дроздова, Т. Ю. Практическая грамматика английского языка + Ключи. Уровень обучения А1-А2 [Текст] : учебное пособие / Т. Ю. Дроздова. - Санкт-Петербург : Антология, 2016. - 399 с. : ил., табл. - Библиогр.: с. 399.</p> <p>3. Буренко, Л. В. Grammar in levels elementary – pre-intermediate : [Электронный ресурс] учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общ. ред. Г. А. Краснощековой. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 230 с. — (Серия : Университеты России). — Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/BAAB0B04-C386-469F-8073-795C022632E3">https://www.biblio-online.ru/book/BAAB0B04-C386-469F-8073-795C022632E3</a></p> |

## **б) дополнительная литература:**

1. Голицынский, Ю. Б. Самоучитель английского языка № 1. Методика постановочных таблиц [Текст]: учебное пособие / Ю. Б. Голицынский, А. А. Карасев. - Санкт-Петербург : КАРО, 2016. - 239 [1] с. : ил. - 490.00
2. Игнатьева, Н. В. Английский язык для студентов заочного отделения экономических специальностей [Текст] : учебное пособие / Н. В. Игнатьева, Н. М. Курченко ; РГГМУ. - Санкт-Петербург : РГГМУ, 2013. - 112 с.
3. Филиппова, М. М. Деловой английский язык (b1-c1) : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. М. Филиппова. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 309 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08678-2. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/B73F807A-B4F2-4636-9E3F-B71F2CD8F345](http://www.biblio-online.ru/book/B73F807A-B4F2-4636-9E3F-B71F2CD8F345).

## **в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:**

*Программно-информационное обеспечение учебного процесса включает:*

- Операционная система: Windows 7.
- Офисный пакет: Microsoft Office 2007.
- Электронная библиотека ЭБС «Znanium» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://znanium.com/>
- Электронная библиотека ЭБС «Юрайт» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://biblio-online.ru/>
- Википедия. Электронная энциклопедия [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.wikipedia.org>
- энциклопедия Британии [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.britanica.org> – энциклопедия Британии

## **7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

### **Практические занятия**

**Фонетика:** чтение вслух текста и новых лексических единиц, исправление ошибок в произношении под контролем преподавателя.

**Лексика:** запись и освоение новых лексических единиц, написание диктантов, отработка новой лексики в текстовых упражнениях и заданиях лексико-грамматического характера (переведите однокоренные слова и определите, какими частями речи они являются, заполните пропуски подходящими по

смыслу словами, объедините следующие слова в синонимические и антонимические пары и т.д.)

Грамматика: изучение новых грамматических тем в соответствии с рабочей программой дисциплины, выполнение упражнений и заданий из учебного пособия по грамматике с целью отработки и закрепления изученного материала (раскройте скобки и употребите глаголы в соответствующей видовойременной форме, переведите предложения, обращая внимание на Пассивный залог, Герундий и т.д., выполнение трансформационно-подстановочных упражнений, составление вопросов и отрицаний и т.д.) При подготовке грамматических заданий рекомендуется использовать грамматический справочник основного учебника и конспекты занятий.

Говорение: выполнение текстовых заданий разного объема и уровня сложности (найдите в тексте подтверждение данного тезиса или опровергните его, ответьте на вопросы к тексту, выявите основные и второстепенные предложения в первом абзаце, озаглавьте текст, прочитайте название текста и предположите о чем пойдет в нем речь, составьте мини план-пересказ текста, выпишите слова, относящиеся к основной идее текста, кратко перескажите текст и т.д.)

Чтение: использование и отработка различных видов чтения (поискового, ознакомительного, просмотрового, аналитического); изложение основных аспектов проблемы, их обсуждение, анализ мнений авторов и формирование собственного суждения по исследуемой теме.

Развитие умений перевода: для успешного выполнения заданий на занятиях студенту рекомендуется иметь словарь. При переводе незнакомых слов следует учитывать многозначность и вариативность слов. Исходя из общего содержания переводимого текста, необходимо из представленного в словаре множества значений русского слова выбрать наиболее подходящее. При выполнении перевода необходимо учитывать особенности грамматического строя английского языка, проявлять знание изученной грамматики.

### **Самостоятельная работа студента**

Фонетика: самостоятельное прослушивание лексических единиц с помощью аудиосредств и общедоступных информационных ресурсов.

Лексика: составление списка слов/словосочетаний по какой-либо теме или тексту. При оформлении личной тетради-словаря необходимо выписать из англо-русского словаря лексические единицы в их исходной форме. Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с английского языка на русский, с русского языка на английский). Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы). Многократное чтение вслух текста, содержащего лексику, которую обучающиеся должны усвоить, а также чтение ранее проработанных параграфов с целью повторения слов.

Грамматика: самостоятельная проработка грамматических тем, изученных в ходе аудиторных занятий. Заучивание правил грамматики. Выполнение домашних заданий по соответствующей теме.

Говорение и письмо: построение собственных высказываний на заданную тему (устно и письменно). При работе с вопросами профессиональной области - изложение основных аспектов проблемы, анализ мнений авторов и формирование собственного суждения по исследуемой теме.

Подготовка к докладу: используются рекомендуемые интернет ресурсы, статьи по предложенным темам, как на иностранном, так и на русском языках, словари, энциклопедии. Важным аспектом является сопоставление русскоязычной и англоязычной профессиональной терминологии, а также отечественных и зарубежных практик управления производственными процессами.

При подготовке к моделируемой ситуации целесообразно обращать внимание на произношение (звуки, ударение, интонацию) – проверять транскрипцию, использовать Интернет словари с озвученным переводом, произносить предложенные в учебнике речевые модели вслух.



При подготовке к тесту рекомендуется выполнять лексико-грамматические упражнения, предложенные в основной и дополнительной литературе.

### **Текущий контроль и промежуточная аттестация**

При подготовке к мероприятиям текущего контроля и зачету необходимо ориентироваться на грамматические справочники, словари, учебник, используемый в курсе, записи в личной тетради, выполненные в ходе аудиторных занятий.

При подготовке к тесту рекомендуется выполнять лексико-грамматические упражнения, предложенные в основной и дополнительной литературе, анализировать грамматические правила, самостоятельно составлять высказывания по образцам, предложенным в учебнике и практикуме.

### **8. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

| Тема (раздел) дисциплины         | Образовательные и информационные технологии | Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем |
|----------------------------------|---|--|
| Рыночная и нерыночная экономики. | Тестирование                                | пакет прикладных программ Microsoft Office<br>Обучающая среда Moodle |
| Спрос и предложение              | Тестирование                                | пакет прикладных программ Microsoft Office<br>Обучающая среда Moodle |
| Теория спроса                    | Тестирование                                | пакет прикладных программ Microsoft Office<br>Обучающая среда Moodle |
| Теория предложения               | Тестирование                                | пакет прикладных программ Microsoft Office                           |

|  |              |   |
|--|--------------|---|
|  |              | Обучающая среда Moodle  |
| Факторы производства:<br>природные ресурсы и земля | Тестирование | пакет прикладных программ<br>Microsoft Office<br>Обучающая среда Moodle |
| Факторы производства:<br>капитал и труд            | Тестирование | пакет прикладных программ<br>Microsoft Office<br>Обучающая среда Moodle |
| Кругооборот платежей и<br>национальный доход       | Тестирование | пакет прикладных программ<br>Microsoft Office<br>Обучающая среда Moodle |
| Налоги и общественные<br>платежи                   | Тестирование | пакет прикладных программ<br>Microsoft Office<br>Обучающая среда Moodle |

### **Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

1. Операционная система Windows 7 (лицензионная).
2. Офисный пакет приложений Microsoft office (Word, Adobe Reader, Power Point).
3. Электронная библиотека ЭБС «Znanium» (<http://znanium.com/>).
4. Электронная библиотека «Юрайт» (<https://biblio-online.ru>)

### **9. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

При определении формы проведения занятий с обучающимся-инвалидом

учитываются рекомендации, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При необходимости для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья создаются специальные рабочие места с учетом нарушенных функций и ограничений жизнедеятельности.

## **10. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Материально-техническое обеспечение дисциплины соответствует действующим санитарно-техническим и противопожарным правилам и нормам и обеспечивает проведение всех видов лекционных, практических, лабораторных занятий и самостоятельной работы бакалавров.

Учебный процесс обеспечен аудиториями, комплектом лицензионного программного обеспечения, библиотекой РГГМУ.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа – укомплектована специализированной (учебной) мебелью, набором демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями, обеспечивающими тематические иллюстрации, соответствующие рабочим учебным программам дисциплин (модулей).

Учебная аудитория для проведения занятий практического типа - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, презентационной переносной техникой (проектор, ноутбук).

Учебная аудитория для курсового проектирования (выполнения курсовых работ) - укомплектована специализированной (учебной) мебелью.

Учебная аудитория для групповых и индивидуальных консультаций - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, презентационной переносной техникой (проектор, ноутбук).

Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Помещение для самостоятельной работы – укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду организации

Лаборатория (компьютерный класс) – укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет", обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду организации, установлено необходимое специализированное программное обеспечение.

### **Ожидаемые результаты освоения учебной дисциплины во взаимосвязи с компетентностной моделью выпускника**

| <b>Знать (знание и понимание)</b>   |   | <b>Уметь (интеллектуальные умения)</b>  |   | <b>Владеть (интеллектуальные (практические) навыки)</b>   |  |
|---|---|---|---|---|--|
| <b>Знание</b><br>Воспроизведение важной информации  | <b>Понимание</b><br>Объяснение важной интерпретации               | <b>Применение</b><br>Решение закрытых проблем                                     | <b>Анализ</b><br>Решение открытых проблем   | <b>Синтез</b><br>Нахождение системных ответов к проблемам   | <b>Оценка</b><br>Обоснование критических суждений, основанных на знаниях |
| Формулировать особенности системы изучаемого иностранного (английского) языка в его фонетическом, лексическом и | Понимать значение употребляемых языковых единиц и речевых средств | Употреблять языковые единицы и речевые средства, включенные в содержание обучения | Распознавать значение и ситуативную коннотацию применяемых лексических и грамматических средств языка | Составить сообщение на различные темы и изложить свой взгляд на основную проблему, подчёркивая важные аспекты и | Адаптировать степень формальности своей речи к ситуации                  |

|   |  |   |  |  |  |
|---|--|---|--|--|--|
| грамматическ<br>ом аспектах   |  |   |  | делая<br>выводы.   |  |
| Фиксироват<br>ь<br>социокультур<br>ные и<br>языковые<br>нормы<br>бытового и<br>профессионал<br>ьного<br>общения, а<br>также<br>правила<br>речевого<br>этикета | Распознать<br>социокульту<br>рные<br>особенности<br>употреблени<br>я речевых<br>средств в<br>различных<br>ситуациях<br>общения | Применять<br>социокульту<br>рные и<br>языковые<br>нормы<br>бытового и<br>профессиона<br>льного<br>общения, а<br>также<br>правила<br>речевого<br>этикета | Анализироват<br>ь<br>особенности<br>реализации<br>коммуникати<br>вных<br>интенций в<br>соответствии<br>с целью,<br>ситуацией<br>общения,<br>ролями<br>участников | Понимать<br>объёмные<br>сложные<br>тексты на<br>различную<br>тематику. | Выбирать<br>способы<br>коммуникативн<br>ого поведения,<br>адекватные<br>аутентичной<br>ситуации<br>общения |

## УРОВНИ ВЛАДЕНИЯ ЯЗЫКОМ: ОБЩАЯ ШКАЛА

- C2** Понимаю практически любое устное или письменное сообщение, могу составить связный текст, опираясь на несколько устных и письменных источников. Говорю спонтанно с высоким темпом и высокой степенью точности, подчёркивая оттенки значений даже в самых сложных случаях.
- C1** Понимаю объёмные сложные тексты на различную тематику, распознаю скрытое значение. Говорю спонтанно в быстром темпе, не испытывая затруднений с подбором слов и выражений. Гибко и эффективно использую язык для общения в научной и профессиональной деятельности. Могу создать точное, детальное, хорошо выстроенное сообщение на сложные темы, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связи и объединением его элементов.
- B2+** Понимаю объёмные сложные тексты на различную тематику. Понимаю стандартный вариант устной речи, как на знакомые, так и на незнакомые темы в профессиональной, академической, социально-культурной и бытовой сферах. Говорю достаточно быстро, грамотно, спонтанно, практически без затруднений на различные темы в профессиональной, академической, социально-культурной и бытовой сферах. Могу адаптировать степень формальности своей речи к ситуации. Я умею делать чёткие, подробные сообщения на различные темы и изложить свой взгляд на основную проблему, подчёркивая наиболее важные аспекты и делая выводы. Могу менять тему спонтанно, реагируя на вопросы аудитории, демонстрируя при этом достаточную беглость речи.
- B2** Понимаю общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты. Говорю достаточно быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителями языка без особых

затруднений для любой из сторон. Я умею делать чёткие, подробные сообщения на различные темы и изложить свой взгляд на основную проблему, показать преимущества и недостатки разных мнений.

- В1 Понимаю основные идеи чётких сообщений, сделанных на литературном языке на разные темы, типично возникающие на работе, учёбе, досуге и т.д. Умею общаться в большинстве ситуаций, которые могут возникнуть во время пребывания в стране изучаемого языка. Могу составить связное сообщение на особо интересующие меня темы. Могу описать впечатления, события, надежды, стремления, изложить и обосновать своё мнение и планы на будущее.
- А2 Понимаю отдельные предложения и часто встречающиеся выражения, связанные с основными сферами жизни (например, основные сведения о себе и членах своей семьи, покупках, устройстве на работу и т.п.). Могу выполнить задачи, связанные с простым обменом информацией на знакомые или бытовые темы. В простых выражениях могу рассказать о себе, своих родных и близких, описать основные аспекты повседневной жизни.
- А1 Понимаю и могу употребить в речи знакомые фразы и выражения, необходимые для выполнения конкретных задач. Могу представиться, задавать / отвечать на вопросы о месте жительства, знакомых, имуществе, если собеседник говорит медленно и готов оказать помощь.